



KALIBR P-221  
HODINKY REGULATOR RETROGRADE



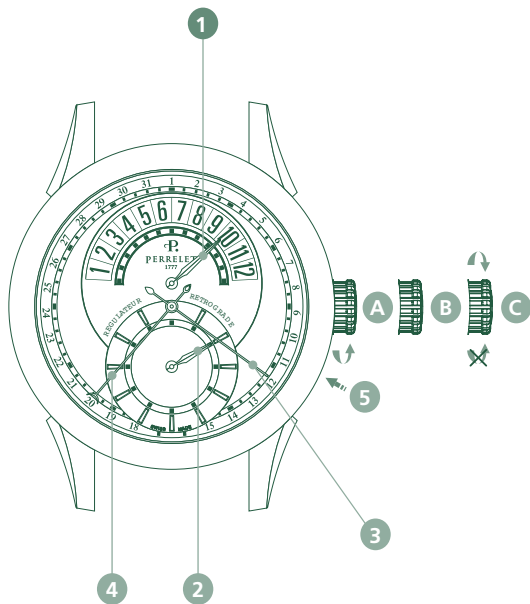
PERRELET

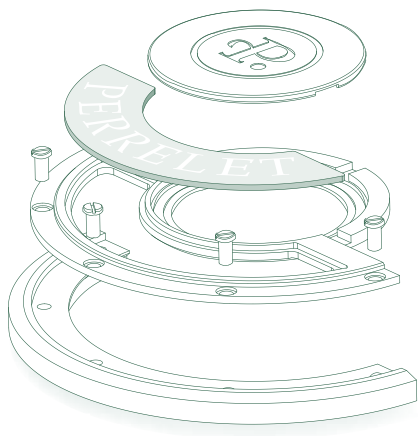
1777

INVENTOR OF THE AUTOMATIC WATCH



# CALIBRE P-221





Pohled na sestavu částí jedinečného rotoru Perrelet

# HODINKY REGULATOR S RETROGRÁDNÍM UKAZATELEM HODIN, SAMONATAHOVACÍ MECHANISMUS P-221 OD SPOLEČNOSTI PERRELET

Vaše nové hodinky jsou vybavené kalibrem Perrelet P-221, který byl navržen a vyroben exkluzivně pro společnost Perrelet. Model je vybaven širokou škálou ciferníků, ve kterých ručky ukazují hodiny, minuty, vteřiny a datum.

Návrháři a hodináři společnosti Perrelet vynaložili veškeré své schopnosti, aby vyvinuli první hodinky s regulátorem s retrográdním ukazatelem hodin na světě. Hodinky mají otvor, ve kterém je umístěna impozantní 12hodinová stupnice, na které ručka ukazuje aktuální hodinu (12 hodinových polí). Dále jsou hodinky vybaveny minutovým číselníkem, umístěným na pozici 6 hodin. Hodinky tak nabízejí zcela originální, a přitom stále tradiční vzhled číselníku. Ani v dnešní době není příliš obvyklé vidat v hodinářství hodiny s oddělenými číselníky pro hodiny, minuty a vteřiny. Tento typ číselníků umožňuje odečítat čas s velkou přesností, která na oplátku dává hodinářům příležitost provádět velmi jemné seřizovací operace a testovat jednotlivá nastavení. Termín „regulátor“ označuje seřizovací nástroj, který ukazuje zvlášť minuty a hodiny.

Vaše nové hodinky jsou vybaveny rotorem s exkluzivním designem, hlavním poznávacím prvkem prvotřídní kvality společnosti Perrelet, a přesnou hodinovou mechanikou. Zadní strana pouzdra je vyrobena z minerálního skla a umožní vám ocenit jemnou a přesnou práci hodinového strojku a krásu rozmanitých rytin ne nepodobných nástěnné tapiserii. Tuto koncepci dekorace oscilačního závaží vyvinuli přímo hodináři a designéři společnosti Perrelet a vzdali tak hold unikátnímu vynálezu pana Abrahama-Louise Perreleta, tedy automatickému hodinovému strojku (kolem roku 1770). Princip samonátahu spočívá ve využití energie, která vzniká přirozeným pohybem nositele hodinek.

## TECHNICKÉ PARAMETRY HODINOVÉHO STROJKU

- Tloušťka hodinového strojku, včetně oscilačního závaží: 5,90 mm
- Průměr uložení strojku: 25,60 mm
- Celkový průměr hodinového strojku: 26,20 mm
- Vibrace za hodinu: 28 800 (4 Hz)
- Počet kamenů: 36 rubínů
- Výkonová rezerva hodinového strojku při plném natažení: 42 hodin (38 - 44)
- Samonátažový mechanismus s oscilačním závažím, uložený na kuličkovém ložisku, s tvrzeným minerálním sklem, s funkcí antireflexní vrstvy a rytým logem společnosti Perrelet.
- Systém tlumení nárazů na setrvačnicku: Incabloc
- Systém jemného seřízení

# POPIS HODINEK

## **Informace, které získáte od svých hodinek**

- Hodiny (retrográdní 12hodinový ukazatel)
- Minuty na pozici 6 hodin
- Vteřiny (středová ručka)
- Datum (středová ručka)

## **Údaje uvedené na schématu**

- 1 Retrográdní hodinová ručka
- 2 Minutová ručka
- 3 Vteřinová ručka
- 4 Datumová ručka
- 5 Rychlá korekce data

## **Vaše luxusní hodiny jsou vybaveny třípolohovou korunkou:**

- A Korunka v poloze pro ruční natažení hodinového strojku (pro běžné nošení)
- B Korunka ve volné poloze (neaktivní)
- C Korunka v poloze pro seřízení času



## ZÁKLADNÍ FUNKCE

### **Seřízení času na hodinkách**

Vytáhněte korunku do polohy C. Poté můžete nastavit požadovaný čas otáčením korunky proti směru hodinových ruček (ručky se budou otáčet po směru).

**UPOZORNĚNÍ:** *mechanismus korunky je navržen tak, že jej nelze otáčet směrem dopředu. Z tohoto důvodu se nesnažte otáčet korunkou silou vpřed, mohli byste poškodit hodinový strojek.*

### **Natahování hodinek**

Pokud se hodinky zastaví, několikrát otočte korunkou (v poloze A) a strojek se opět rozběhne (natažení do plného rozsahu znamená cca 65 otáček). Poté se již hodinky budou automaticky natahovat přirozeným pohybem zápěstí nositele.

### **Nastavení data**

Plně stiskněte tlačítko (5) tolikrát, abyste nastavili požadované datum.

**UPOZORNĚNÍ:** *nikdy nenastavujte datum mezi 22.00 a 02.00.*

## **Systém zobrazení a odečítání času**

Vaše luxusní hodinky byly vybaveny jedinečným číselníkem se dvěma složitějšími jevy.

Zaprvé, hodinová ručka je oddělena (mimostředně) od minutové ručky. Tento typ hodinek se nazývá „regulátor“.

Zadruhé, hodinová ručka každých 12 hodin retrográdně přeskočí zpět do výchozí pozice, vždy ve 12:30 a 0:30, tedy před tím, než dosáhne 13. nebo 1. hodiny, a pokračuje dále ve svém 12hodinovém cyklu. Tento druh pohybu hodinové ručky se nazývá „retrográdní“.

**Pozn.:** *když se hodinová ručka nachází uprostřed sektoru na číslici 2, znamená to, že je buď 14 h, nebo 2 h ráno. Minutová ručka tento údaj potvrzuje polohou na ,60'.*

Abyste mohli správně využít všechny funkce hodinek, přečtěte si pozorně tento návod. Ujistěte se, že zároveň s hodinkami Vám byl předán i záruční list, s nímž můžete uplatňovat a nárokovat záruční opravy.

## ZÁSADY ZACHOVÁNÍ VODOTĚSNOSTI VAŠICH HODINEK

Nedodržení níže uvedených zásad může mít za následek narušení vodotěsnosti hodinek a případnou ztrátu záruky.

- Jsou-li hodinky vlhké nebo pod vodou, nemanipulujte s korunkou či tlačítky
- Šroubovací korunky musí být vždy dotažené, ostatní dotisknuté do základní pozice
- Nikdy nepoužívejte hodinky při koupeli v horké vodě
- Ke ztrátě vodotěsnosti může dojít při prudkém ochlazení např. sluncem rozpálených hodinek v chladné vodě (vlivem jiné roztažnosti různých materiálů)

Jestliže se i přes dodržení těchto zásad objeví v hodinkách voda nebo kondenzovaná vlhkost nechte ihned hodinky zkontrolovat.

Hodinky 10 a 20 ATM se doporučují při častém používání předložit k pravidelné roční prohlídce v autorizovaném servisu.

## ZÁSADY SPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ

### **Mechanické hodinky**

Předností mechanických hodinek je nižší poruchovost a dlouhá životnost. Aby byla zaručena bezporuchovost chodu mechanických hodinek, je nutné je udržovat ve stálém chodu.

- V případě hodinek s automatickým nataháváním při nošení, doporučuje se jednou za 14 dní otáčet cca 10 až 15 x korunkou. Jestliže jsou hodinky s automatickým nátahem nošeny pouze k určitým událostem nebo ve výjimečných případech, doporučuje se je natahovat 2 x týdně pro udržení chodu.
- V případě mechanických hodinek s cirkulačním nátahem se doporučuje regulérní natahování (otáčení korunky do momentu odporu). Pro lepší funkci náramkových mechanických hodinek se doporučuje jejich každodenní natahování (např. večer).
- Jestliže hodinky mají funkci datumu, není vhodné je nastavovat v rozmezí 21 až 05 hodin ráno z důvodu možného poškození mechanismu hodinek.
- Nedoporučuje se používat hodinky při sportu nebo činnostech spojenými s otřesy (tenis, squash, golf...), které by mohly poškodit nebo celkově zničit hodinky.
- Mechanické hodinky doporučujeme předložit každé dva až tři roky k řádné prohlídce v autorizovaném středisku. Jakékoliv opravy by měly být prováděny pouze v autorizovaném servisu.



## **Teplota**

Chraňte hodinky před přímým slunečním zářením a neponechávejte je příliš dlouho v extrémně horkém nebo chladném prostředí. Vyvarujte se též prudkým změnám teploty (zásadně nepoužívejte hodinky v sauně, neponechávejte je na palubní desce automobilu nebo neskákejte s rozehrátými hodinkami z pláže do studené vody...) V opačném případě může dojít k chybné funkci, předbíhání nebo zpoždování hodinek a narušení vodotěsnosti.

## **Nárazy**

Tyto hodinky snesou běžné nárazy a otřesy při standardním denním používání a neagresivních sportech. Pád hodinek na tvrdý povrch nebo silné nárazy mohou hodinky poškodit, popřípadě zničit.

## **Magnetické pole**

Tyto hodinky odolávají magnetickým polím do intenzity 60 gaussů a nemohou být ovlivněny běžnými domácími spotřebiči. Jsou-li však vystaveny silnému magnetickému poli, mohou být poškozeny nebo zničeny.



# PŘESNOST

## **Chemikálie a plyny**

Chraňte hodinky před stykem s agresivními chemikáliemi a plyny. Kontakt s nimi může způsobit změnu barvy pouzdra, tahu či řemínku hodinek, naleptání povrchu, případně porušení těsnosti hodinek.

Vyvarujte se čištění hodinek čistícími prostředky jako jsou ředidla, benzíny, rozpouštědla atd.

## **Řemínek nebo tah**

Neutahujte řemínek (tah) hodinek příliš pevně. Mezi řemínek a zápěstí by mělo být možné vsunout prst. Kovový tah by měl být z hygienických důvodů a zachování elegantního vzhledu pravidelně čištěn. Omyjte ho mýdlovou vodou a vytřete dosucha jemnou utěrkou. V hodinářských opravách Vám mohou tah důkladně vyčistit ultrazvukem.

## **Doporučené používání hodinek ve vodě**

Pro pohyb ve vodním prostředí (plavání, vodní sporty, skoky do vody...) doporučujeme používat pouze hodinky s označením 10 nebo 20 ATM. Voda negativně ovlivňuje životnost kožených řemínků, proto chcete-li Vaše hodinky používat pro plavání či vodní sporty, vybírejte raději hodinky s kovovým tahem nebo plastovým či gumovým řemínkem. Pro pohyb ve vodním prostředí dodržujte



výše uvedené zásady pro vodotěsnost. Po kontaktu s vodou otřete vlhkost z pouzdra a tahu (řemínku) jemnou utěrkou. Jestliže hodinky přišly do styku se slanou vodou, musí být potom umyty a utřeny dosucha.



PERRELET

1777

INVENTOR OF THE AUTOMATIC WATCH

**Autorizovaný servis**

Janeba Time, s.r.o.

Hradecká 557

530 09 Pardubice

Česká republika

Telefon: +420 466 615 078

Fax: +420 466 615 082

E-mail: [servis@janeba-time.cz](mailto:servis@janeba-time.cz)